

# ISOLA



## ISOLA 2 HM

### Composta da 1 modulo

- Unità di formatura cartoni e chiusura falde inferiori
- Unità di incartonamento

### Composed of 1 module

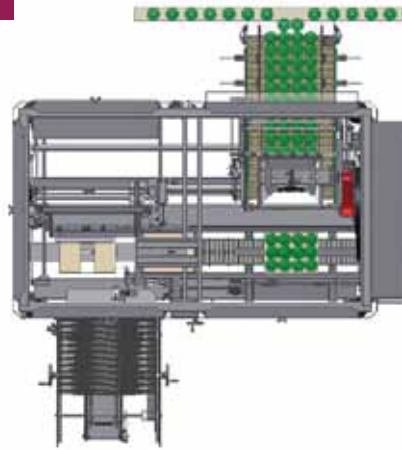
- Case erecting unit and bottom closing
- Packing unit

### Compuesta por 1 módulo

- Unidad de armado cajas y cierre solapas inferiores
- Unidad de encajado.

### Bestehend aus 1 Modul

- Kartonaufrichten und Verschließen der Bodenklappen
- Einpacken



## ISOLA 3 HM

### Composta da 2 moduli. Primo modulo

- Unità di formatura cartoni e chiusura falde inferiori
- Unità di incartonamento

### Secondo modulo

- Unità di chiusura falde superiori con colla a caldo o a nastro adesivo

### Composed of 2 modules. First module

- Case erecting unit and bottom closing
- Packing unit

### Second module

- Top closing unit by hot glue or adhesive tape

### Compuesta por 2 módulos. Primer módulo

- Unidad de armado cajas y cierre solapas inferiores
- Unidad de encajado

### Segundo módulo

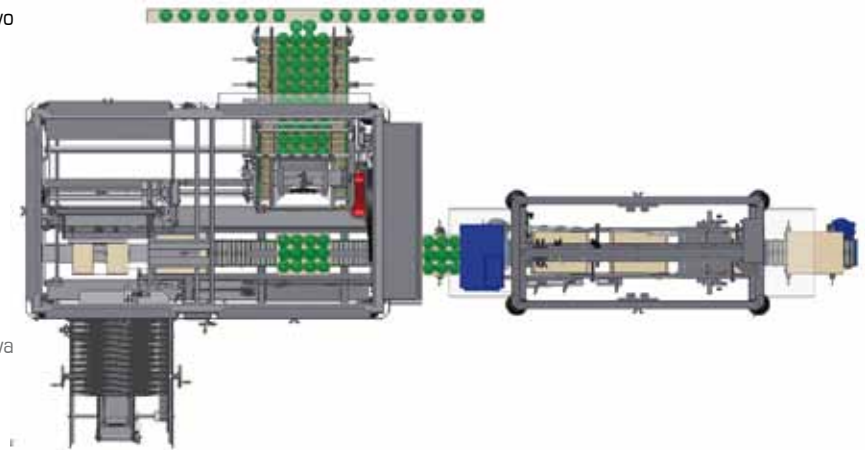
- Unidad de cierre solapas superiores con cola caliente o cinta adhesiva

### Bestehend aus 2 Modulen. Erstes Modul

- Kartonaufrichten und Verschließen der Bodenklappen
- Einpacken

### Zweites Modul

- Verschließen der Deckelklappen mit Heißkleber oder Klebeband



## ISOLA 4 HM

### Composta da 2 moduli. Primo modulo

- Unità di formatura cartoni e chiusura falde inferiori
- Unità di incartonamento

### Secondo Modulo

- Unità di inserimento alveari
- Unità di chiusura falde superiori con colla a caldo .

### Composed of 2 modules. First module

- Case erecting unit and bottom closing
- Packing unit

### Second module

- Partitions inserting unit
- Top closing unit by hot glue or adhesive tape

### Compuesta por 2 módulos. Primer módulo

- Unidad de armado cajas y cierre solapas inferiores
- Unidad de encajado

### Segundo módulo

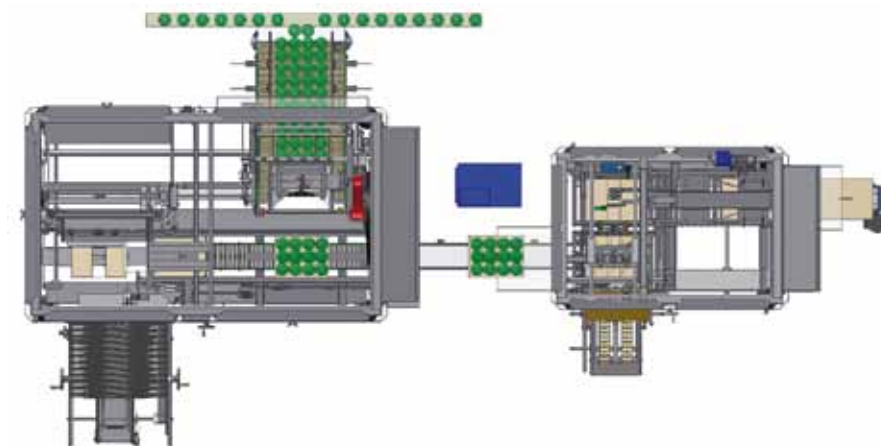
- Unidad de colocado separadores
- Unidad de cierre solapas superiores con cola caliente

### Bestehend aus 2 Modulen. Erstes Modul

- Kartonaufrichten und Verschließen der Bodenklappen
- Einpacken

### Zweites Modul

- Einfügen der Gefache
- Verschließen der Deckelklappen mit Heißkleber



## ISOLA

Tutte le funzioni del packaging

### FORMATURA CARTONE INSERIMENTO BOTTIGLIE POSIZIONAMENTO ALVEARI CHIUSURA CARTONE

sono state riunite in un'isola di confezionamento costituita da 2 moduli collegati fra loro. La macchina è integrabile con un'unità di controllo peso ed una di etichettatura e/o marcatura che garantiscono un sistema completo in uno spazio molto ridotto.

**Produzione fino a 5000 bph in cartoni da 6 e da 12.**

All packaging phases

### CASE ERECTION BOTTLES PACKING PARTITIONS INSERTING CASE SEALING

are gathered in the packaging isle, composed by 2 integrated modules. The machine can be equipped with cases weighting, labelling and/or printing application to guarantee a complete system in a small space.

**Production till 5000 bph in cases of 6 and 12.**



#### Magazzino cartoni:

capacità di 80/120 pz dotato di sistema di segnalazione mancanza cartoni.

#### Case magazine:

80/120 piece capacity with carton-missing signal system.

#### Almacén de cajas:

capacidad de 80/120 unidades dotado de sistema de señalización ausencia de cajas.

#### Kartonmagazin:

Fassungsvermögen von 80/120 St., mit Kartonfehlalarm

#### Attrezzature

#### multiformato:

Le teste di presa e i separatori consentono di lavorare bottiglie con diametri da mm 62 a 108, senza sostituire elementi.

#### Multiformat equipment:

The multiformat grasping heads and the separators allow to pick up bottles with diameter from mm 62 to 108, without changing equipment.

#### Accesorios

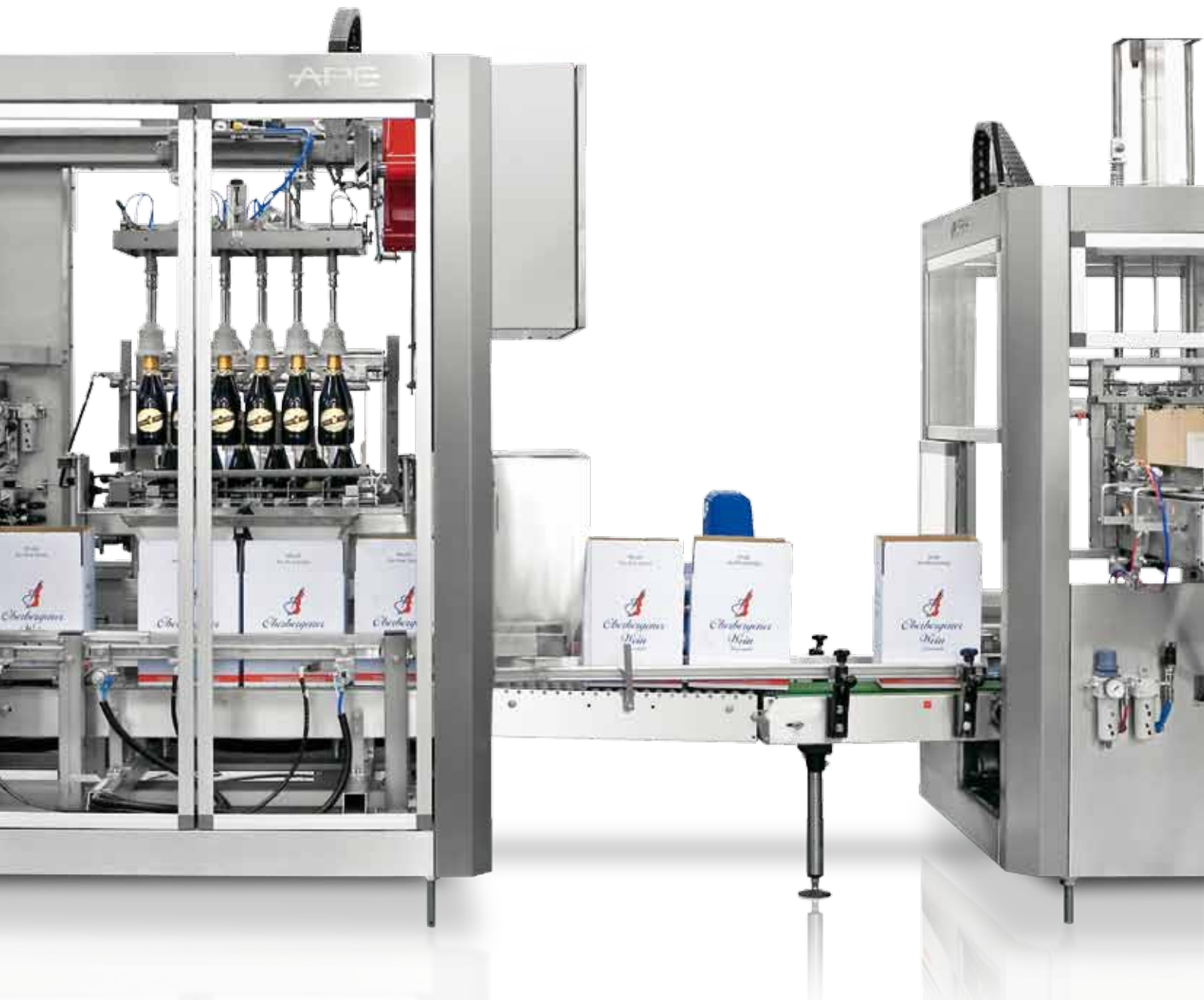
#### multiformato:

Cabezales de toma y separadores permiten trabajar botellas con diámetro desde 62 a 108 mm., sin deber cambiar accesorios.

#### Multiformatausstattung:

Über Multiformat-Greiferköpfe und Distanzen ist es möglich, Flaschen im Durchmesser von 62 bis 108 mm ohne Wechselwerkzeuge zu verarbeiten.





**Magazzino alveari:**  
capacità di 100/150 pz  
alimentabile in continuo.

**Almacén de separadores:**  
capacidad 100/150 uni-  
dades.

**Partitions magazine:**  
100/150 pieces capac-  
ity feedable at non -stop  
cycle.

**Gefachemagazin:**  
Fassungsvermögen von  
100/150 St., im Betrieb  
bestückbar.

**Modulo inseritore di  
alveari/chiudicartoni:**  
preleva gli alveari in cartoni-  
cino teso dal magazzino e li  
inserisce nel cartone pieno  
poi chiude le falde superiori  
con colla a caldo.

**Módulo colocado de separa-  
dores/cerradora de cajas:**  
Toma los separadores del  
almacén y los coloca en la  
caja llena de botellas, luego  
cierra las solapas superio-  
res con cola caliente.

**Sigillatura con pressore:**  
applicazione colla e sigilla-  
tura con pressore a carto-  
ne fermo.

**Sellado con prensa:**  
aplicador de cola caliente y  
sellado con prensa con caja  
parada.

**Partitions inserting/  
closing module:**  
it picks up the partitions  
from the magazine puts  
them into the case, and  
closes the upper flaps by  
hot melt glue.

**Modul mit Gefacheeinset-  
zer/ Kartonverschließer:**  
Entnimmt die Gefache dem  
Magazin, fügt sie in die mit  
Flaschen befüllten Kartons  
ein und verschließt die Deck-  
klappen mittels Heißkleber

**Sealing pressing device:**  
closing by glue with cases  
stopped with pressing device.

**Siegelapplikator:**  
Versiegelt den Karton mit-  
tels Heißkleber und Druck-  
system während der Kart-  
ton steht.



Todas las funciones del embalaje

**ARMADO DE CAJAS  
ENCAJADO DE BOTELLAS  
COLOCADO DE SEPARADORES  
CIERRE DE CAJAS**

han sido reunidas en una isla de embalaje compuesta por 2 módulos conectados entre ellos. La máquina es además integrable con una unidad de pesado de cajas y una de colocado de etiquetas y/o marcado que garantizan un sistema completo en un espacio reducido.

**Producción hasta 5000 bph en cajas de 6 y 12 unidades.**

Die einzelnen Verpackungsphasen:

**KARTONS AUFRICHTEN  
FLASCHEN EINPACKEN  
GEFACHE EINFÜGEN  
KARTONS VERSCHLIESSEN**

sind in eine Verpackunginsel integriert, die sich aus 2 Modulen zusammensetzt. Die Maschine kann mit einer Kartonwaage, Etikettier- oder Drucksystemen ausgestattet werden, die ein vollständiges Verpackungssystem auf engstem Raum garantieren.

**Leistung: bis 5.000 Fl./Std. in 6er und 12er Kartons.**



**Modulo chiudicartoni:**  
prevede la chiusura automatica delle falde superiori del cartone con colla a caldo o con nastro adesivo.

**Closing module:**  
automatic top flaps closing by hot melt glue or by adhesive tape.

**Módulo cerradora de cajas:**  
Efectúa el cierre automático de solapas superiores de cajas, con cola caliente o cinta adhesiva.

**Verschleißmodul:**  
Zum automatischen Verschließen der Deckelklappen mit Heißkleber oder Klebeband.

**Stazione di etichettatura cartoni**

**Cases labelling station**

**Unidad de colocado de etiquetas**

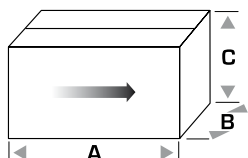
**Kartonetikettierer**

**APE**  
packaging & palletizing





dimensioni cartone  
case dimensions  
dimensiones cajas  
Kartongrößen



**A** min 180 - max 400 mm  
**B** min 140 - max 320 mm  
**C** min 180 - max 400 mm

|            | produzione b/h<br>output b/h<br>producción b/h<br>Leistung Fl./Std. | potenza installata<br>installed power<br>potencia instalada<br>abgegebene Leistung | consumo aria a 6 atm<br>6 atm. air consumption<br>consumo de aire a 6 atm<br>Luftbedarf bei 6 atm | peso<br>weight<br>peso<br>Gewicht | assorbimento elettrico<br>electric absorption<br>absorción eléctrica<br>Leistungsaufnahme |
|------------|---|--|---|-----------------------------------|---|
| ISOLA 2 HM | 5000  | 6 kW   | 600 NI/min  | 2500 kg                           | 13 A  |
| ISOLA 3 HM | 5000  | 7 kW   | 600 NI/min  | 2500 + 400 kg                     | 15 A  |
| ISOLA 4 HM | 5000  | 9 kW   | 750 NI/min  | 2500 + 900 kg                     | 19 A  |

[www.apeimpianti.it](http://www.apeimpianti.it)

**APE**  
packaging & palletizing